

# Latw eeschu Amises.

22. gada gahjums. O Iznah! Jelgavā 7 reises nedēdā, arī svehtdeņās.

<b>Raksta:</b> Ekspedicijā samemot par 1 gabu . . . 2 rub. 20 kap. par 1/2 gabu . . . 1 " 20 " par 1/4 gabu . . . " 60 "	<b>Raksta pa pasta pēfuhotot:</b> par 1 gabu . . . 3 rub. — kap. par 1/2 gabu . . . 1 " 80 " par 1 mehneš. . . " 35 "	<b>Raksta uz ahrsemem:</b> par 1 gabu . . . 10 rub. — kap. par 1/2 gabu . . . 5 " 80 " par 1/4 gabu . . . 3 " 50 " par 1 mehneš. . . " 80 "	<b>Sludinājumi raksta:</b> par katra raksturu 10 l., 1. pusē un tešā 30 l. Abrešes mainas raksta 10 kap. <b>Rūmurs raksta 1 kap.</b>	<b>Redakcija un ekspedicija</b> Jelgavā, Ratoču eļā Nr. 47. Pasta kastīte Nr. 17. Kantoris: Rīgā, Bāku eļā 30. Tel. 8260. Pasta kastīte 286.
--	--	---	--	--

Nr. 201.

Beetideen, 2. augustā.

1913.

## Svarīgātais no šatura:

Jaunee peena pahrdošanas noteikumi.  
Bāra Ferdinanda un Lehnina Petera usfautumi armijam.  
Ballanu leetas.

## Jaunee peena pahrdošanas noteikumi un pilsehtas strahdneeku šahira.

Pehdeja laikā beeschi dširdamas balsis, kuras ir nemeerā ar patlaban eewedamo jauno peena pahrdošanas lahrtibu Rīgā. Šahis balsis miswairat atskan no strahdneeku aprindam un winu nemeers šehpias deesgon dibinatās bašhās, ka jaunā lahrtiba peenu eewehrojami fahrdahrdsinās. Teel aishrahbits, ka strahdneekem pee winu tagadejeem pelnas apstahskeem mairaf par 10 kap. par stopu peena nelahdi neefot eespehjams malfat un pazelot peena pahrdošanas zenu eewehrojami ougstat, teelot atnemts to meenigais aishbars, kureš teem mehl atligis pee tagadejam augstām pahrtikas lihdsjektu zenam. Strahdneeku aprindas dibinoti baidos, ka jaunā lahrtiba isnihzinās šihās peena lopu fahmneezibas pilsehtas fabriku strahdneeku rajonos, kuras bija galwenās strahdneeku apgahdajanas ar peenu. Preešh fawas meenas jeb pahris gotinam winu turetajeem nebuhs eespehjams eerihlot stalli pehz wisseem noteikumem un wajadsēs pahrdot fawus lopinus.

Zelas jautajums, kā lihdsjet šahis strahdneeku bašhās. Waj jaunee noteikumi tapehz nebuht eewedomi un peena tirdsneeziba atshojama us wezeem pamateem? Newartum tam peestriht. Katras pilsehtas zeefšh peenahlums ir reijē ar fawu attihhibu ruhpetees ari par labeerihhibu. Muihu Rīga šahis find mehl usrahda ne majumu bašhadu truhskumu. Un ruhpes par labeerihhibu peena apgahdajanas un pahrdošanas jautajumam eerahdama jo plahša weeta. Peenam, kā sinams, ir pirmā weeta behrna bariba. Muihu pilsehtneeku šahira naw mehl weza uu patlaban tikai aude fawus pehz nahzejus, dšintots pilsehtneekus. Wezās paaudjes,

kurām mehl laulos gul laulu jaunības, ganu un araja dabas dšihwes šehs, nemas pilnigi neaptoer, zif nopeetnala un gruhtala ir weseligu zilweku is-aubfinahšana pilsehtā. Un jo leelā mehra mums wajaga tapehz buht nomoda par behrnu pirmo baribu — peenu.

Tatshu mums jabuht par winu nomoda ne kā par behrnu baribu meen. Strahdneeku šahira pati tagadejās fawās suhdhibās nosauz peenu par fawu weenigo aishbaru. Šahis galwenais aishbars war tapt ari par leelu šlimibu posta isnehjataju. Pee pilsehtas lopu tureshanas un nedabiseem baribas apstahskeem pee wineem fewiškli attihhtas dilonis. Tif daudj peena teel patehrets fwaigā weidā, un leels prozents no ta war tapt par šlimības dihglu eepote-taju. Zaur nepareiju un netihru kopscham un tirds-nerzibas rihhibu isplatas zaur peenu ne majums ari zitu launu dihglu. Tapehz praht pehz palif-šhanas pee wezās lahrtibas buhtu gandrih tildaudj, kā ar labu prahtu at-dot šlimibam un nahwei sinamu šlaitu gadslahrteju upuru. Wehs, kas tagad fawamees attihhtu pasauli, to nedrihsktam.

Ir tomehr zesh, kuru eewehrojot nebuhtu jabaidas no pahrtikas lihdsjektu, šahis gadījumā peena, nefamehrtigas sabahrdsinahšanas. Patlaban us lau-keem šehji attihhtas lopkopiba, un tapehz buhtu fa-gaidams, ka peena un tāpat sinamā mehra ari gatas roshojumi waretu tapt lehtaki. Tas nenoteel tikai nefamalfajami dahrgā darba šehla dehl. Naw wairs fahmehra starp lauzineekem un pilsehtneekem, starp roshotajeem un patehretajeem, un, truhskot šahim fa-mehram, nelahdi mahšflihi lihdsjektu nemar nowehrst pahrtikas lihdsjektu pastahwigu sabahrdsinahanos.

Dšina us labaku dšihwi gul muhs wifos. Ta ir pahrluhdinajusi ar laudim muhsu pilsehtas. War jau meenā, otdā gadījumā un arodā darba algas zeret mehl augstākas, bet ir ari tahda robescha, tur pat augstākā darba alga, us lahdu war zeret sinamos ap-stohklos, nepeshi wairs segt pilsehtas dšihwes waja-dšibas. Tad pilsehtam jaatdodāka

fawa zilweku laupijuma laulu dšihwei atpalak. Muihu Baltijas pilsehtu apstahklos tahds briedis ir jau pee-nahjis. Tifai tas war isshert fahpigo uštura jautajumu. Saucje.

## Gekshseme.

### Dselsszektu buhwneeziba Kreewijā.

Pehz dselsszektu anketas sinam Kreewija katru gadu war isbuhwet tikai 3500 werstis jaunu dselsszektu. Šcho aprehstinu par pareiju atshiht ari zelu un finanšistu aprindas. Bet par wajadsigeem atshihtu un apstiprinati pehdejo 12 mehnešhu laikā ir mairaf dselsszektu projekti, kopā 12,000 werstu garumā. Winu buhwe ismalfās us 1 miljardu rublu. Turpretim preešh šcho zelu buhwem zaurmehra gada neefot eespehjams mairaf naudas fabuht, kā tikai 500,000 rubl. Des tam truhskot ari strahdneeku. Tā tad eefot parehšams, ka daudj dselsszektu buhwes darbi buhs jaatleel us wehlatu laiku. Tas wifs, protams, kawē Kreewijas dselsszektu tihkla attihhibu.

### Kreemu waloda Somijā.

Ministru padome usdewuši Somijas general-gubernatoram isstrahdat likumprojektu par kreemu walodas eeweshanu Somijas eestahdēs. Šcho usdewumu generalgubernators jau ispidijis. Pehz projekta wif Somijas fenata wispadewigeew fmojumi fahstahdami kreemu waloda, kura nedamas wifas fenata darišhā-nas. Tāpat kreemu waloda wedama wifu amata personu fahaktišanās ar generalgubernatoru, wina fangeleju un wifam walfis eestahdem. Kreemu walo-das prašhana obligatoriska wifam personam, kuras wehlas eenemt lahdu amatu Somijas administrācijas eestahdēs.

### Tizibas leetas

nepen daschas amises fmoja, ka walodiba baptihs atsinuši par fewiškli laitigu šehi un

## Slepenee dokumenti.

3. Filipa-Dpenheima romans.  
(Turpinajums.)

Atbildes nebij.

Reifons wairaf reifes pifti apgreesa telefona klotiti.

— Zentrāli! — winsch fawza: — Kas tilko ar mani runaja?

— Refinam, — bij atilde: — Wehs newaram paturet prahtā latru faweenojumu. Luhdjami atweenojat.

Reifons palahra truhbiu un atskatijās.

Istaba bij tufcha. Seemeete, ozim redsot, bij isleetojusi isdewigo ozumirli un nosubusi.

Winsch meitās us trepem. Ari tur wifs bija tufchs un kufs. Brauzamais krehšls bij nolaihts.

Tad winsch atgreesās fawā istabā un aishwehra durwis. Winu pahrnehma tufschuma fahjuhta.

Tifai smalka smarscha bij palikuši istabā, kā peemina no pasubuschas parahdibas.

Reifons apsehās pee galda un usrahstija apsolito fihmiti. Tad uslahpa weenu stahwu augstā.

Azim redsot, dšihwollk Nr. 11. neweena nebij. Winsch peeswanija, bet atbildes nebij.

Tad winam eeahza prahtā, atwehrt pašham ar fawu šehdseni durwis un paluhkotees, tur fwešhā paslehrufēs, bet tad winsch atgahdajās, lahds atteezibas winsch stahw ar Barnefu, un nolchma to nedarit. Barnefs wareja atgreesees, atrast fawā dšihwollk mas pasihhamu zilweku, kaut ari kaiminu un wina stahwollis tad buhtu nepatihlam.

Reifons atgreesās fawā istabā, eelehja glahš wifki (anglu degwihne) ar uhdeni un nolchma gaidit, lihds pahrnahts Nr. 11. eemihneeks.

Bet nepagahja ne pusstunda, tad winsch

jau sehdeja krehšā aishmibis, noleezis galwu us galda malas.

## 2. Roslehpumainā slepkawiba.

Kad winsch pamodās, istabā mehl bij gaisma. Pihpe winam bij iskritusi no sobeem un pelni, isbirdami atshahjuschi garu stihpu us smokina un biffem.

Uguns lomina bij isdeguši. Ne meenreis meen dšihwē winsch bij isbaudijis leelafās breesmas, bet tās winu nebuht nebeedeja.

Bet tagad — kā to winsch wehlat nebuht ne-slehpā, — pirmās minutes pehz pamoshanās bij pilnas ehromotu, neisprotomu un pilnigi nepamatotu isbaifu. Sirds šita neparasti ahtri, kalls bij kā fastindhis un winam bij gruht pagreest galwu, lai apskatitu ishabu.

Wina kots apstahjās pee durwim. Tās bij drufzin pawehrtas un, kā winam litās, drufzin kufstejās.

Peeri winam pahrlahja falli fweedri, jobi klaudseja.

Neweena šana nebij dširdama ne augšā, ne apakšā.

Reifons peezehlās un fahka atzeretees, kas gan winu mobinojis. Bet winsch newareja itin nelo atzeretees, isnemot to, ka winsch pats bij atshahjis durwis nepewehrtas, lai dširdetu Barnefu pahrnahtam.

Pasmehjees pats par fewi, kaut ari ne ihsti dabigi, winsch eelehja no karafes pus glahsi stahdra wifki un isdshra to weendā wilzeendā.

— Nerwi! — winsch šoni noteiza: — Tas nepalihdsēs. Jaet gulamistabā un jaisgehrbjas.

Winsch postatijās pulskieni. Tas bes peezam minutem rohbijs trihs.

Peegahjis pee durwim, winsch ilgi nostahweja, turedamees pee rostura un usmanigi klausidamees. Wifā namā nebij dširdama neweena pati šana.

Tad winsch aishwehra durwis un peegahja pee

loga. Starp mahkoneem fposchi mirdseja daschas fwaigsnites, bet fahka ari liht leetus. Celas brugis jau bija flapjsh, bet ap laterneem bij miglains fposchums.

Reifons jau gribeja atet no loga, kad peepeshi ishdirda trofni. Kaploshshch bij wala un pa to winsch kaidri fahdirdēja kareetes pulskientina šahin-descham.

Reifons atwehra logu un isleezās pa to ahra. Pee parahdes durwim stahweja kareete. Waschonis guleja, nolizis galwu us saliktajam rokam.

— Kas gan til wehlu tur waretu turet la-reeti? — Reifons nodomaja. Iznemot winu pašhu un Barnefu, wif ziti eemihneeki jau agri gahja pee meera.

Bet kareete, kā litās, jan šen kopsch tur stahweja. Sings nepazetigi stahweja us weetas, un bij redšams, ka tas winam apnizis. Reifons gribeja aishwehrt logu, bet tad pamanija, ka kareete kohds seh.

Sehdetaja stahws lihdsfinajās Barnefam. Reifons pamanija pat baltos zimbis, kuras wina kaiminsh wakaros parasti uswila.

Azim redsot, Barnefs us lahdu gaidija.

— Welns lai rauj winu un wina pašmas! — Reifons noruhza: — Es eeschu gulet.

Winsch paspehra daschus solus un palika fastindhis us weetas stahwam.

Winu atkal pahrnehma bailes.

Pa peewehrtajam durwim bij dširdami foki un feweetes drehbes ischauhstehšana. Reifons isgahja us trepem un eeraudstija to pašhu fwechhineezi ar aishfegu feju.

Seeweete lahpa lejā gluschī kā šimo, turedamās pee trepju margam.

Kad wina eeraudstija Reifonu, islitās, ka winu tertu treela.

— Juhs... speegojat mani? — wina joutaja trihzošhā balsi.



tapeh; demusi atteezigu rihzibu gubernu pahrmaldem. Nif fcha eemepla Peterburgas baptistu draudfchu waditajs Fetlers greefees pee zittizibu departamenta direktora Bawloma ar atteezigu peeprofijunnu, bet dabujis no ta ismairofchu ahibidi tai weida, la wiasch, direktors, neturot par eespehjamu atfaukt luru latru amifchu finu. Pehz tom Fetlers eefneefsis eefchleectu ministram rafhju, lura tas ufwer, la baptisti efot pilnigi utizami pawalfstneeki un ari wiau tijibas mahziba neefot nelas pretigs kara flaufibas ispidifchanai.

**Streiku kufiba**

wehl arweenu nemitas, te weena weeta aplust un strahdneeki fahjas pee darba, te otra atkal usleefma. Tas femifchli falams par leelafajeem ruhpneezibas zentreem. Baku wehl streiko data no nafas ruhpneezibas strahdneefem. Tapat ari Peterburgas un Maskawas ruhpneezibas rajonos daschas fabrikas stahw meera. — Lodje daschas fabrikas strahdneeki gan jau stahjuschees pee darba, bet daschas wehl stahw dihd. Tramwaji gan ustur fatikfmi, bet tilai lasaku apfardfiba.

**Tschetri nahwes fodi**

peepreesti Harbina humhufu laupitajeem. Pahrejee 6 wainigee noteeftati fatorga.

**Peterburga.** Schini gada farihlotu wisfreewu mahjruhpneezibas isfahde bija ar Baltijas latweefchu nobala eerihtota. Sarihtojums bija til flifts, la newis latweefcheem godu, bet faunu darja. No leetam bij iswehletas wisneinterefantakas, zenas uf mahjruhpneezibas isftrahdajumeem — milfigas, zilwela, las kahbu ar nodalu eepafihinatatu, nekad turnereseju. Ta la Nodatas farihlotaja bija Baltijas Lauffaimneeziabas Zentrabeedriba, lura pat dabujufe preefch tam pabalstu, tad gan naw isprotams la tas wareja notift. —

Wiltotu fimts rublu prahwa, luru isgatamofchanas fabrika atrodas Riga, nopratinati 1,500 leezineeki.

**Winfka.** Sche potu promifora Dombrowfka dshimolli eelawijees kahds schihds, bet tur wiau kreetni faehmis par fargu atfahhtais fums un ispluhfajis schihdam fiibus. Kad schihds pehz tam nowests polizija, wiasch stahhijis, la „nejaufchi“ eeluwis promifora dshimolli, jo „mellejis“ restoratu, fur poehst pusbeenu. Bes tam wiasch wehl prahjis, lai pret Dombrowfku fastahda protokolu par nitna funa tureschanu.

**Warschawa.** Eepreefcheja ismellefchana knasa Druzka-Lubezka prahwa jau gandrihs pabeigta. Gimifta ismellefchana peerahdijees, la barona Bispina apgehrebs, kurfch winam bijis mugura notikumuma deend, fur pilnigi tihrs no afnim. Pawifam isflaufchinati 150 leezineeki. Bispina tuwineefu luhgums, lai wiau isflaufch pret leelu kihlu no zeetuma, atfahhts bes eewehribas. Parakfti uf winam isdoteem wefheefem efot israhbijufchees par wiltoteem. Schis apstahllis uf Bispina atfahhtis dshu, nospeedofchu eefpaudu.

**Tobolska.** Katorgas zeetuma pirk zeetumneeki nogalinaja zeetuma ufraugu un pretojads lonn-

woja faldateem. Sadurfme nogalinats weens zeetumneeks.

**Baltija.**

**No Rigas mahzibas apgabala.** Rigas mahzibas apgabala walde isfiao: skolu ahrstu peenah-lums ir fneegt skolneefem ahrsta palihdhibu un ufraudfifanitarafina skolunamus. Ahrstam flolas jaapmelle ne majal la trihs reifes nebek, femifchtos gabijumos tam nelawejotees janoht fneegt polihdhibu. Tapat ahrstam jafneef palihdhibu skolneefem ahrpus flolas.

— No pagahjuscha mehnefcha Deepaja atwehrtama atneezibas skola. Sche nodomats tumd nahlotne atwehrt ari augftaku tautskolu puifeneem.

— Apiecku mahzeflu eefamenu un pahrbahbijumi uf walfs deenesta teefibu eeguhfchanu Rigas mahzibas apgabala komiteja nolifti uf 16. feptembri. — dse —

**Majori.** Paschnahwibas mehginajums. Nakti uf 31. juliju Majoros, pee Warfaku kroga, pa Petera ugunsdsheseju beedribas isfriktojuma laiku, weens no isfriktojuma apmellefajeem kahds Petrows, eedhehra gifti. Wiasch bihtiami fagiftejes un tagad atrodas pilfheftas flimniza. P. mehginajis nogalinatees nelaimigas mihlehtibas beht.

**Salaspils.** Administratiws fods. Rigas aprinka preefchneeks fodijs weetejo uradniku ar 7 deenam arehta par deenesta peenahfumu neispifchanu. — ons.

**Ogre.** Nebarbs. Nefen kahdu nakti wehl neifinatati hufiganu no A. Resberga wafarnizas schoga isfehlfufchi diwus mahrus, furus aifnefufchi tahlat un eefweedufchi kruhmof. Bet tam wehl Reiflera panfijai noplehfufchi schogu un fabojajufchi isfahrtmes. Par schahdu nekretimibu wifki toti fahfutufchi. — ons.

**Udashi.** 26. julija Gauja peldeotees no flihla 30 g. weza Wilhelmine Behrlons. Lihki iswilka pehz 1 stundas. —

— Nakti uf 30. juliju weetejos Jaunfemjos nefinami sagli isfagufchi no Janfona dshimolli daschadas drehbes un ehdamas weelas 141 rbl. kopwehrtiba. — ons.

**Katlakaln.** 21. julija plift. 11 wafara 21 godu wezais Andrejs Giphis gahja uf fawa tehwa mahjam no fokumu balles, lura bij Sarina dahrs uf Doles falas isfrikfota. Wiasch gahja taini pa weschu pee fawas Daugawas mala peefetas laiwis, kad wiau panahja Nikolajs Giphis no Steinholda mahjas, kurfch winam bej kahda eemepla ar kahdu trulu preefchmetu eefita pakreifoazi. No fpehziga fiteena G. pakrita pee femes, bet usbrujejs winam uskrita wirfu, aifschnaudfa kalku un turpinaja fifchanu. Pehz fifchanas usbrujejs nolapujia G. labatas pulfteni un naudas malu ar 3 rbl. 60 kop. — ons.

**Lubana.** Weetejads muischas strahdneeku fiawollis. Preefch muischas apftrahdofchanas un ziteem faimneeziheem darbeem fche nodarbina feptinas prezejufchos gada kalpus. Wiau algas ir fchahdas: 80 rbl. naudas, 15 puhru rudfu, 8 puhru meejschu, 4 puhru fihlas labibas, 1 puhru

firu pus puhweetas preefch kartupefu behhifchanas, afstodal puhweetas preefch dahrsa fahnem, 2 gowis, 2 aitas; gowim un aitam hariba: 60 pudu wafaraja falmu, 60 pudu rudfu falmu, 20 pudu pelawu, 2 puhweetas feena. Malku preefch apfildifchanas bod dimi afis un fchagaru, zil tit nobeg. Kalpu dshimolli jau paraftee — weena mafa iftabina ar peefwehpufcham feenam, greefheem, nelihdjeniu lulu un ar weenu mafu lobfinu. Ta pati iftabina ispidu ari peeleekama lambara meetu. Par fcho algu kalpeem janoet darbā 300 deenas gada, ja kahdu reifi at-raujas, tad 50 kap. par deenu atwehl no gada algas, ja noet wairaf, tad malka 40 kap. par deenu. Kalpa feewai janofalpo 70 deenas par brijwu preefch deputata, tad noet wairaf, dabon wafara 30 kap. un feemā 25 kap. deend. Par puhweetas noplafwumu un kaudje fametumu rehina pusotras deenas. Darba laiks no weenas gaimas lihbj otrai. Steidsofcha darba laika strahda ari pirms faules lehta. Slimibas gabijumos ahrsta palihdhibas un jahlu nedob. —

**Wangali.** 27. julija plift. 9 no rihfa weeteja Kalneema 3. linija Nr. 18 palahras fawā schluhnti 57 g. wezais Dahws Gersis. Relafis bij atfahhtis fihmiti, lura usbewis dshiwes apnitumu beht flimibas par paschleplawibas eemeftu. — ons.

**Watifchi.** Sibens la flurstenflaukis. Wifenu Wez-Kaibeneela dshimowama mahja fibens eefpehris flurteni, tad pahri iftabi pa logu isfrehjis laula. flurjent pee fchihberes isfuitinai dahji keegefti, bet logs isgahhts ar wifur rahmi. Zela fibens aptaufhijis uf galda gulofchu dunji, faplofidams papiri, lura dunjis bijis eehhts. Weenigee mahjas eiofchee zilweli, faimneeze ar behrneem, fehdejuschi iftabas laula uf gultas. Afchilbust no fpehreena, faimneeze reds, la iftaba tumfcha, la duhmu pilna. Domadama, la deg, metufees ar behrneem pa logu ahra un prom uf flehti. Behrnus nowetojufi, pati feidj glahbt, lo war, jo pa logu un durwim luhp mutulos ween. Til pehz kahda laizina, neredfobama nefur uguns, nojehdi, la eedomatee duhmi ir tilai fodreji un pelni, furus, fibens isdshinis no flurtena un krahfniim. Pehdejee, faprotams, tagas bija til tihri, la loba flurstenflauka isflauziti. —

**Neteefchu pasta nodokli** wehl arween nem dshelzetu flazijas, fur naw atfemihtlas pasta nodafas. Peem. Smahrdē, Stampē, Behrē, Dlainē u. t. t. par latru fanemantu fahrtiau waj wehftuli jamalka flazijas eerednim 3 kap., no lura mehneft eerehdneem falafas laba sumina. Schis malkas nemfchana bija zeefchi noleegta, kad pasta walde eemeda ari mafas flazijas pasta nodafas, luru pahrfinafchanu nobewa flazijas preefchneefem un to palihgrem, malkadama mehneft pirmeem 10 rbl., otreem 5 rbl. Domehr min. eeredni wehl nem 3 kap. wirs algas.

**Durbes pasta nodala** ar 27. juliju fahlot pahrewehrti par pasta un telegrafa nodaku, fur peenem eefch un ahrfemes telegramas.

**Alfchwanga.** Schejeeneefchi wifa Dejas flurjemē pahfhtami la nejhchligi nafchu waroni. Respaet neweena fwehtbeena, la pee weena waj otra loktu kroga nenotiftu laufchandas, luras beechi teel

— Es neppegoju. Es tilai guleju un peepfehchi pamodos.

— Dostat man... druzjin brendi (dshereens), — wina luhdsas.

Reifons eegahja iftaba un ifnefa wiau glahfti. Kad wina bij isfhehrufi daschus malkus un fneefsa to Reifonam atpafal, wiasch redseja, la winas rotas ir glufchi meerigas.

— Nahlat man lihbj un isflaufchat mani ahrd. Tur apafschā ir tumfchs un es neatradifchu ifeju.

Wiasch azumicli pahrdomaja. Tad nogahja lihbj ar wiau leja. Wiasch nelo nejautaja, bet ari wina nemehginaja runat.

Tilai tad, kad wiasch atwehra durwis un wiau eeraudfija fareeti gaidam, feeweete peekahwas pee wina, itin la pehz palihga mellebama.

— Wiasch ir tur... ratos, — wina waideja: — Kur lai es pahfehijos?

— Lai wiasch tur buhtu las buhdams, — Reifons atbildeja: — Wiasch ir waj nu peedfehrees, waj ari gul.

— Waj ari miris, — feeweete flufi peebilda: — Ejat un paraugatees.

Un pirms Reifons atpapas, fwefcha jau bewas projam no wina, fobadama pa tumfcho trotuaru. Til lihbj to feeweete nofuda atj stuhra, wiasch bewas pee rateem.

— Waj juhs, Barnas', — wiasch jautaja. Atbildes nebij.

Tilai tad Reifons faprata atwadifchandas wahrbu dshimaino nofihmi, furus fwefcha bij promeedama ismetufi. Waj wina to finaja, waj ari tilai ta domaja? Wiasch aifflahra ratos fehbetaja rotu. Ta no-krita, la nedshwa.

Wafchonis pamodas un berfeja azis.

— Juhfu pafafcheeram ir laut las notizis, — Reifons teiza.

Wafchonis fmagi nolahpa no bufas un aifflah-fufcha balfi teiza:

— Rau, fur leja! Nu, zelatees tafhchu augfchā, kungs!

Pafafcheers klufeja. Wafchonis metas uf preefchu un panehuma laterni.

— Pafumjat winam zepuri atpafal, paraudfifimees, las notizis, — wiasch teiza.

Reifons peegahja pee nekufufchi fehboscha pafafcheera, noehma winam fihda zilindri un fchaufmas atlehja atpafal.

Uguns apfpihdeja farfanu zilwela feju. Ap kalku winam bij fihda aukla, lura bij til zeeti fawilfta, la daudf weetas — bij ahda pahrfprahgufi.

— Rudeen, noschnaugts! — wafchonis isfauzads: — Es fteigfchos uf poliziju, — wiasch wehl peebilda, ahtri uflehja uf bufas un treeza firgu wifa fpehla uf preefchu.

Rati nofuda un Reifons neapfinigi kahpa augfchā fawā iftabā.

Wiasch peegahja pee loga, kurfch wehl aifween bij mala. Bij fmagi un wiasch isleezas ahra, lai eewilftu elpu fwaigaja gaisa. Zeti winam trihjeja. Saltas fchaufmas fihdshinaja firdi un fmadshenes.

Winam lifas, la tas wifs ir fmagi murgi, la wiasch gul gulta un newar atratitees no wineem. Tuwojads jau rihts. Tuweja parla fahfa dheedat putni. Swaigfnes nobahla un nemanitas nofuda.

Igi Reifons stahweja pee loga un naktis fchaufmas lehni nofuda lihbj ar wiau.

(Kurtwehl wehl.)

**Sihkumi.**

**Wehsturigs interefants apafchfemes gangis** useets nefen, isdarot femes darbus pee ufpentfija katebrales Wafkawa. — Domā, la fchis gangis, las nowed uf pili, buhmets Imana Breesmigā laika, un la tajā atrodas zara Zwana biblioteka un zareenes Sofijas Aleksejewnas bahrgas rotas. Jau 18. gadu

fimteni isbariti mehginajumi, lai atraftu fcho biblioteku un zareenes rotas. Bet wif mehginajumi palifa bes fefmem. Senleetu pehtneeki noteikti apgalwo, la ufertaja fepend gangi wajag atrafies mellelai bibliotekai un rotas leetam, pehz lam tagad jamelle.

**Zauna milfu dshimneeku atradums.**

Indijas falu walfst fiary abam leelam falam, Flores un Sumbawa, atrodas Polande peederiga eegarenā Komodo fala. Uf fchis falas togad atrafts pirmas fchitras dabas brijnumis — nefalihdshinama milfu auguma kirfaka. Wina peeder pee waranu fchitras un pehz fawas dshimtenes dabujufe finifto nofauklumu „Varanus Komodensis“. Waranu fuga tropifkas femes puflihdj isplatijufes un eewehrojama wifas fawas pafugas ar fawu itallo leelumu, ta la wini alwariumos pafahwigi eemem apbrihnojambas meetu, lai gan flatitajam rodas atbaidofcha fajuhta. Wieleelalais warans, luru lihbj fchim pafina, dshimwo ari uf Indijas falam, bet ari uf Deenwidus Afijas un Australijas zeetemes. Wiasch fofneef eewehrojama gaeumu no 7 pehdam. Tahfaki pehtijumi pehz waraneem garuma fira demufchi wehl fofchafus panahfumu, jo atrofti uf Komodo falas papreefch kahds 12 pehdu garfch warans, bet tagad turpretim jau 19 lihbj 22 pehdu gari, luri leeluma fira pahrfpehi wifus fawus zitus radneefus. Jaunatrafajam waranam meefas un fawu buhwe tahda pate, la ziteem wina radneefem; tilai afte flrupala un purns fmaifals un bruhnals. — ons.

**Sawadi Ingineeki.** Peejuhras apgabala Zmanas upe pehdejads deenas flipri ufpluhdusi. Aifflalotas wefelas mahjas. Ta pee kahda tilta apturets tahdas mahjas jumts, fem lura behrninos bijufchi kahds wejitis ar diweem mafeem behrneem, — wif trihs fpirgti un wefeli fchai fawadaja lugi. Turpat peeturata ari kahda balla, lura fehdejuschi mahfe ar behrnu. Nelaimiga diwas deenas un naktis bej pahrtikas un breefmigās bailēs wifinata pa wilneem. — a —



leetoti naschi. Het tagad schein notizis kas schausmige, kas pat wispeeraduschalos kauschilus spehji uirauti. Pagahjuscha nedela lahds weetejais fainneelbehlis, la „Df.“ ralfia, ahtrads dufmas ar n a s i n o d u h r i s f a w u 14 g a d u s w e z o g a n a j e h n u.

Tani pascha deend fleplawu apzeetinaja, bet tas pee Aprileem isbehga fameem weedejeem. Guhhitaji gan schahwa uf winu, bet fleptawa tomehr nosuda mejscha.

**Ruldiga.** Jauna dselsszela li-nija? „Gold. Anz.“ sino, la Moskawas-Wentspils dselsszela waibe eewahjot fihlas finas pa pasafcheeru un fraktschu kuhibu Stendes un Spahres stazijas. Zelu walbe projektejot kuhwet Ruldigas-Stendes resp. Spahres liniu.

**Bez-Auze.** Behrkons eespehra 29. julijs pehz pusdeenas pee Bez-Auzes lahds mahjds, kur nobega 3 ehlas.

— Brahleem Ruigeem usdshwojot issehlds 29. julijs Bez-Auzes meestina ar ziteem lida, kura jaunatam Ruigam klahjas til plahni, la wezokais stehds tam palihga ar fawu rewolweri. Wiasch schahwis wairakas reises, bet nel-hris pretineklus.

**Seepaja.** Roni. Pehz pehdejdm seemelu wehtram, kuras stipri aishinajuschas uhdeni, pee Seepajas pekrahtees faradusches daufj ronu, kas weetejeem swejneeteem nodara leelus faudejumus. Roni ne tilai ar leelu lahri aprij tihlos eelentds fewis, bet ari faplofa swejneeteem t hllus.

**Radswiitschki,** Kaunas gubernad. 30. julijs 8 werries no schejeenes dselsszela nazjas mejscha ar twaika spehju sahgrjot kokus gruhti eewainots ar maschinas filnu 19 gadus wezais strahdneeks Zahnis Fele, kuru aishweda uf Rigu flinnija.

**Ahrseemes**

**Zara Ferdinanda un tehuina Petera ussaulumi armijam.**

Sofija, 30. julijs. Issludinats zara Ferdinanda ussaulums armijai, kuresch, atgahdinot armijas waronibu korad pree turkeem, kan schahdi:

„Salwati, tai bridi, lab jums wajadseja at-greehtees fawds mahjds, mums usbruka jauna listta. Mufhu fabeedrotee, eedroschinajds atment mums to, lo bijdm pirkuschu ar tuhstioschu waronu asinim. Sakschutuwi par schahdu swehtrasta lauschanu, wisa bulgaru tauta, fahlot no walhs galwas lihds pehdejdm semneekam un deenas algadim, newareja zeeht tahdas nekreetimbas, newareja aishajitees no Monastiras, Dchridas, Dibras, Brilepas, Solonikeem, Seresas un zitdm bulgaru pilsehtam un semem. Mums wajadseja eeshht jaunu zihnu. Schai zihnd mehs paliktu us-waretaji, ja neparedseti apstahkli neparalietu mufhu spehklus. No wifdm pufem spaiditi mehs bijdm peepsehti parafitit Bukaresda meera lihgumu. Mufhu tehwijsa nebija spehjijsa turetees pretim 5 lainineem, ja negribeja saudet wifu. Roguruschji, bet ne uswareti, mehs bijdm peepsehti noleekt ar fawu lahotos karogus un goidit uf labakdm flawas dernom. Salwati, tagad kur atstahjat fowus waronigos pulkus, es turu par fawu peenahlumu Bulgarijas wahrdad isseht dsilako un fihnigato asinibu par witeem upurem, zeeschanom un gruhtidam, kuras jums wajadseja panest schai karad. Sai Deems jums atmasda par wifu, to juhs pahrah-dajuschji. Wehture un pehnahsejei dos spreedumtu, nowehrieds un ar selta burteem aishimes juhs nopelnus tehwijsas preehtschd. Es nowehlu jums atgreetees sweiteem un weseleem juhs mahjds un ar jaunu energiju un jauneem spehkeem nobotees meerigom darbam. Stahsteet juhs fawoem behrneem un behru behrneem par bulgaru saloam drofschirbu. **Sagatawojeet winns uf ta flawend darba nobeigschanu, kuru juhs eefahlat.**“

Belgrade, 30. julijs. Behninsch Peters greejas pee armijas ar schahdu ussaulumw: „Waroni, wafar Bukaresda noslehgts meers, un serbu jemes paleelinatas.“

Baroni, zaur juhs ufupureschanos Serbija fawneegufi mehrli. Zaur jums Serbija tikufi flawena. Juhs, mani waronige salwati, efat **Zeel-Serbijas** jaunads robeschas raditaji.

Juhs waroni, kurei pehz kara daudsjadm breefsmam efat palikuschji pee dsihwibas, atgreeschatees pee juhs dhmtam, atjaunojeet meerigo darbu un atufatees uf juhs laureem. Sai dsihwo mana flawend armijal Peteris.“

**Balkan.**

Londone, 31. julijs. Apalschnamda paschaidroja Grejs, la Londones wehstneeku konferenze flehgt lihds rubenim. Albanijas jautajuma weenofchanas panahsta. Albaniju pahrfinos starptautiska kontroles komissja, kurai buhs ufdewums, pahrewchit Albaniju par autonomu walsti ar waldbneeku preekschgalad.

Atenas, 31. julijs. Behninsch pasinoja waldbibai, la leelada dala greeku un muhamedanu is-rtfojot no teem apgabaleem, kurei palikuschji Bulgarijai un dobotees uf greeku apgabaleem. Waldbiba eerahdis fcheem behgleem semi.

Wine, 31. julijs. Dajshas Wines awises ralfia, la Bulgarija faga idama rewo-

luzija un binasijas aiseeschana. Runa, la zars Ferdinands jau pats labprahitigi gribot atlahplees.

Tapat Wines awises ralfia, la starp albaneescheem un serbeem notifuschas saburmes.

**Riga.**

**Wiltotas** naudas taifitaju banda, pee kuras peederejuschji 8 kuhwofrahdneeki, apzeetinata pee lahds jaunbuhwes Reisara mejscha. Pee apzeetina-teem atrosti wiltoti 1 r. un 50 l. gabali. Naudas pagatamoschanas formas tomehr wehl naw atrastas. Naudas wiltotaji pee darba gribejuschji spihdet ar fawu ustizibu un nostrahdajuschji fewischi daufj „wirs-siundu“.

„Sarkana Krusta“ beedriba nolehmuhi issolit fazensibas gadalgu par labokas „Kolas grahmata preehtsch schehstidigdm mahsam“ fazereschanu. Grahmatai jabuht gatawai lihds 1914. g. 1. oktobrim. Par eksperteem eewehleti ahristi-akademiki Biljaminows, Boikins un Sirolkins.

**Mahjsainneezibas kurfu farihloschana** dabujufi ministrijas atkauju kauschu Labklahjibas Weizinaschanas beedriba un farihloschot schahdus kurfus pilsehtas elementarkola jau septembri. Kurfos ismahjichot mahjsainneezibas Kolotajas un tos wadischot Olga Andrusow, kas dob tuwakas finas lihds 15. augustam Edinburga, Termolowa prospektu Nr. 3 un pehz 15. augusta Aleksandra eela Nr. 11.

**Kafes telpu pahrwetofchana.** Rigas Seemelu Palihdsibas beedribas krahj-aishwemu kase pahrwetojas Terbatas eela Nr. 9/11 Zetaba Martinsona firmas jaunaja namd.

**Nelaimes gadijums.** Safulaula manufakturfabrikas oglu peeneesejs, 34 gadus wezais Juris Rudaks no Jrlamas eelas Nr. 4, tihrija 30. julijs rihda lahds maschinas apalschu, kur winu eerahwa leelaja spehta krittul un bihtami eewainoja wifu meefu, bet fewischi wahrtigi kreifos fahnus, kreiso lahju un fadragaja labo rolu lihds pat kameestim. Winu aishweda jau bes famanas uf 2. pilsehtas flinniju. — Holma un beedru wadmallas fabrika no Rometru eelas Nr. 6 pee jaunjelama nama 37 gadus wezais strahdneekam Eduardam Sewaldam no Rumpumuischas eelas Nr. 15 uskrita kols un eewainoja labo lahju, ta la ari wiasch bij jaaiswed uf 2. pilsehtas flinniju.

**Aplawpischanas usbrukums.** 29. julijs wafara 25 gadus wezais Zetabs Zetabsons no Willu eelas Nr. 1 gahjis ar lahdu pasinu pa Selku eelu, kur wineem wairaf kaundari usbrukuschji netahku no Ahgenskalna tirgus. Zetabsonam tee eewainojuschji ar zeeht preekschmetu galwu til wahrtigi, la wiasch faudejis famanu, bet wina beedrim laimejes aishegt. Zetabsonu aishweda uf II. pilsehtas flinniju, kur wiasch atdabujis famanu atrada, la wiram nolaupits maks ar lahdeem 5 rbl. naudas un daschadas leetas. Kaundari naw atrasti.

**Pasta finas.** Birma pasta un telegrafa nodafa Aleksandra eela Nr. 92 teek pahrzelta no 1. augusta uf jaunam ehrtalam telpam Terbatas un Matija eelas kuhri.

**Darbu atjaunofchana.** Kerkowius'a mahlu isstrahdajumu fabrika 1. augusta darbi atjaumoti. No 125 strahdneekem pee darba stahjuschees 85. Ziti peeteijas. Alga naw peelista, darba laiks tilai fahstnats par pussiundu. —df.—

**Jauna paschahwoneeze.** Aishwafar, 31. julijs eeweda pilsehtas flinnija sagistejuschos 16 g. w. Kattinu Golubowu no l. Kalnu eelas Nr. 17, kas eedsehtrufe iihru etika fahbi, bet schoreis peelehjuste baldriana piles, lai fahbe buhtu weeglat eesherama. Ari schoreis ir zeriba wiku isahriet. Semesis paschahwibas mehginajumam naw atlahiti finams.

**Zeela netihriba** peeloista Ranka dambli wis-garam gar taifamo Petera parku lihds pat Ahgenskalna kugischu peestahntei. Selas augschas mala wis-garam peepuhduse ar saglumejuschu un smirdoschu uhdeni, kura fahtrahjuschees dahjadi netihrumi. Weetam fchee dranki pluhst pat pahr trotuaru. Schi weeta apstihrama paschaj pilsehtai, bet ta to nedara.

**Mahksla.**

**Zeelu korn konzerta** farihlo swehtidneem, 4. augusta, 2. Ritenbrauzeju dahrsd Musikas un Dseed. beedr. „Druma“, Musikas Mahkslas beedriba, R. R. K. B. B. „Wainags“, Tsigliht. un Palihds. beedr. „Gaisma“, Musikas un dseedaschanas beedr. „Marfs“ un Rigas palihdsibas beedriba.

**Girdsneeziba.**

Rugneeziba Rigas oshd bija pagahjuscho nedelu klusaka neta nedelu agraf. Oshd eebrauja 70 tahbraujeji twaikoni ar 21 krahstbraujeju bureneeku un no oshas isbrauja 63 twaikoni ar 7 buru kugeem. Pawisam schogad lihds 28. julijam eebraufuschji 1522 twaikoni ar 153 buru kugeem un iibraufuschji 1507 twaikoni ar 183 buru kugeem.

Ogas peemed arweenu majal. Maska: melneses 520—620, ehrlschku ogas 380—500, Zahna ogas 180—200, ameeftnes 400—600, upenes 500—620, weetejee negatowee ahboki 120—200, bumbzeri 150—250 un fieschi 200—350 lap. puds.

**Zelgawa.**

**Par braufschanu ar melosipedu bes laterna.** 29. julijs nakti gorodowojs atweda polizija lahdu wihreeli, kuresch pa Kolonadu eelu brauzis ar melosipedu bes laterna. Polizija tas ufdewds par Rundales pagasta semneeku Indriki K. no Rigas, dsihwojochu Seepajas eela Nr. 26. R. par wainigu atfinas. Par notifuschu fahshadits protokols.

**Kad negribi eelutees nepatifikanas, tad par fawu atradumu pasteidsees finot polizijai.** Auguste G. no Katolu eelas Nr. 32 25. julijs ufdewa fawam kuscheerim Janim B. no peestahmes nonemt atwestas prezes un iswadat tas pehz peederibas. J. B. daku no kuhnijuma bij nodewis „Singer“ weikal, Zeelaja eela, pamanija, la tam bakis drehbes 130 rbl. wehrtiba truhst. Slepempolizijai 28. julijs nahza finams, la pasaudetais bakis tai pascha deend no lahds sehtas aplopejas, Sale-neeku pagasta semneezes L. S. pazelts. Uf polizijas peeprojumu L. S. drehbju baki atweda, paschaidro-bama, la winas 8 gadus wezais dehlens Kristaps to ehot uf eelas atradis un la aij newafas ta nepaspeh-justi polizijai par atradumu finamu darii. Wina peeprojaja peenahzigo dalu pazehluma naudas.

**Atrasts** 26. julijs Skolas eela famols dsijas. Zhpaschneeks to war fanemt polizijas namd.

**Sahdsibas.** Behrsmuischas pagasta semneezee Anna E. no Filofosu eelas fimoja 29. julijs polizijai, la nejinami kaundari no winas dsihwofta ar peelaisotias atlehgas palihdsibu issaguschji no neaifstehgts galda atwiltines 2 rbl. naudas un 2 rolas sprahdses — 9 rbl. kopwehrtiba. Weena rafas sprahdsje ar burteem „A. E.“ un otra ar „L. E.“

— Zodes pagasta semneezee Dawise G. no Schagares eelas Nr. 1 fimoja 29. julijs polizijai, la tai pagahjuscha nedela no nama pagalma issagtas dimas wistas 4 rbl. wehrtiba. Wainigo melle.

**Wehstulneeks.**

**John Steinberg kgn** — Riga: Kuhdsam usdot pilnigu adresh, jo zitadi newaram awisi is-fuhiti.

**K. Mescham.** Kuhju bes schaubam labi domatais preekschlikums atturibas leeta pateesiba nefad nebuhs iswedams, kapehz ta klaja laishana it weltiga un leeta.

**Telegramas.**

1. augusta (14. aug.).

**Raschas stahwolkis** pagahjuscha mehnesi fipro leetus gahjeenu deht tapis nelabals, fewischi deenwidu-reetrumu gubernads.

**Rumanija par Austro-Ungarijas politiku** ralfia ar gandarijuma pilnu ironiju, aishrahbidami, la Austro-Ungarija ar fawu diwlofigo politiku palikufi pilnigi isfoleta pee meera noslehgschanas.

**Bulgarn Seeweetes** noturejuschas Sofija mihtiau, un peenehmuschas resolu-ziju, kura Bukaresies meera lihgums, nosaultis par patwarigi isspeetu. Tahlat istehts kuhgums leel-walstim, gahdat par schi lihguma zauri kuhfochanu.

**Peterburga.** Sche peenahlufi fina, la libotajs Schanuars pehdejo reift redjets 31. julijs plst. 8,40 rihda 90 werstis tahlu no Rigas, zela uf Peterburgu. Bihitas, la wiram notifufi nelaima.

**Minsta.** Muchojebas fahdscha parahdijufes a finsfehrga. Saksimuschji 243, miruschji 48 zilweli.

**Tiflisa.** Apfchaudotees ar laupitajeem kritis 1 uradniks un 1 straschniks gruhti eewainots. Eewainots un apzeetinats bandas wadonis. Pahrejee isbehga.

**Schanghaija.** Wafar waldbibas kara fpehls eenehma **Dufanas fortus.**

**Roma.** Kahda baterija pee Liberias upes notita schrapnelu nolittandis eksplofija. Dabuja galu 3 salwati.

**Ziricha.** Sche nomira wahzu reichstaga deputats sozialdemokrats **Rebels.**

**Welska.** Pehz ofisialam finam aplentischana atnenta. Nemeerneeki faudejuschji kritischus un fohditus kopd 3200 wihrus. Pahrejee atfahpuschees. Waldbibas kara spehls pasaudojis 200.

**Konstantinopol.** 31. julijs waldbiba nolehmuhi, farihlot Adrianopoles apfahrtne manewrus, pee kureem peedalfices lahdi 180,000 salwati.

Atbildigais redaktors: **R. Burinsch.**  
Ifdeweja: **Sabeedriba „Latweeschu Nieuws.“**



# Saimnezibas stola

Jelgawā, Sudmalu eelā Nr. 3.

Mahziba schuhšanas un wahrisšanas kuršos sahtas **20. augustā.** Beeteišchanos peenems-no **12. augusta** sahtot, preekšpusdeenās.

Pusdeenu abonements kuršos sahtas ar **15. augustu.**

Skroderešanas un peegrešanas kuršos sahtas **3. septembri** preekš dahmam.

Diwi waj trihs stolnezes war tikt usnemas pausija.

Leel-Bezawas Semkopibas Beedriba

fariblo 11. augustā 1913. g.

Leel-Wirzawas Sahweikas

## Blaujas swehtus

beedribas saimnezibas ehlu buhwei par labu ar **deju, amora pastu un konfetti lauju.** Kareitwju puhteju orkestriš. **Wakarā** iluminazija. **Dufete** bej reibinoschem dšhrecneem. **Sahkums** pulst. 3 pehs pndrenas, beigas pulst. 2 no rihta.

Geja (eerehl. labb. nob.) 40 kap. Uš laipnu peedališanas eeluhds. **Preekšneeziba.**

# J. G. Rocha lafas fabrika

Rigā, Kruhšes muišas eelā Nr. 3,

bibinata 1842. gabā,

ceteiz

## gaischu laiwu laku

preekš

airu un sehgetu laiwu nolateshanas.

Juhras uhdens nepataifa baltu.

# Mahjas grahmatas

peedahwa

**Grahmatruhpnenezibas Ekonom. Sabedribas,** agral **G. Landsberga,** grahmatu un rakst. leetu tirgotawas nodala Jelgawā, Katolu eelā Nr. 7.

# „Latweeschu Awischu“

isdalamās weetas Jelgawā:

**Leelajā eelā:**

Seepas Iga grahm. weitalā Nr. 17.  
Alunana Iga gr. weitalā 21.  
Bluhma Iga gr. weitalā 8.  
Gothardta Iga weitalā 73.  
Reinschiffeta Iga weitalā 68.  
Weidemana Iga weitalā 81.

**Katolu eelā:**

Grahmatruhpnenezibas Ekonomistās Sabedribas, agr. G. Landsberga Iga gr. weitalā 7.  
Reimana Iga gr. weitalā 11.  
G. Alunana Iga weitalā 32.  
Gothardta Iga weitalā 42.  
A. Stegmana Iga weitalā 35.  
Jelg. Vanhaimn. Beedr. Konsuma weitalā 44.  
Latweeschu Lauhaimn. Ekonomistās Sabedribas weitalā 46.  
Raczemka Iga weitalā 50.  
Bukšha Iga weitalā 43.  
Droshprosta Iga weitalā 60.  
Sch. Reiziga Iga weitalā 51.

**Rangiseru eelā:**

Douerta Iga weitalā Rangiseru un Walleš eelu hubri.  
Janjona Iga weitalā 53.

**Konstantina eelā:**

Barmala Iga weitalā.  
Uš Nehrina damba:  
Zimmerman Iga weitalā.

**Kungu eelā:**

Safenseldta Iga weitalā.  
**Dee turgus:**  
Eiederman Iga weitalā.  
Kahna Iga weitalā.  
Weinreicha Iga weitalā.  
Abromowiga Iga weitalā.

**Atzises eelā:**

Heilberga Iga weitalā.  
Pukšha Iga weitalā.

**Salajā eelā:**

Heijstera Iga weitalā 36.  
Konstein Iga weitalā 49.

**Schagares eelā:**

Seglin Iga weitalā.  
Kroftin Iga weitalā.  
Sweedris Iga weitalā 18.

**Strihtwern eelā:**

Kraft Ihes weitalā.  
**Esena eelā:**  
Grosberg Iga weitalā.  
Koch Iga weitalā.

**Lilensfeldta eelā:**

Sahmela Iga weitalā.  
**Palejas eelā:**  
Bekborna Iga gr. weitalā.  
Satalomstij bodē 26.

**Wiluma eelā:**

Sohlman Iga weitalā.  
Fritshmano Iga weitalā.  
**Walleš eelā:**  
Stalles Iga weitalā.

„Latweeschu Awischu“ ekspedizija Jelgawā, Katolu eelā Nr. 42.

# Fabrikas strahdneeki

un wiši darba zilweki, kureem ruhpi fawejo labklahjiba, teel usajinati eefneegt fawas adrefes, usdobot kura fabrika waj darbniza nodarbojas, uš schahbu adrefi: **Rigā, Pasta fastite 1269.** Katram tiks issuhtits par brihwu derigs airahbijums fawas bšihwes nodroschinaschanai.

Jelgawā, 1. Augustā 1913. g.

P. P.

Ar scho pagodinamees pasinot, la mehš fawu no nel. Adolf Schweiffing usnemo un dimdesmit dewinus gabus wadito

**drehbju, manufakturas un audeklu weikalu**

no schihs deenas sahtot ešam muhsu ilggadigeem un ustizameem lihsstrahdneekem

**Paul Notman un Edgar Singer fgeem**

pahrdemuschji ar wiseem aktiweem un pasuweem.

Minete lungi weikalu wadis negrosita weida un labos apstahlos tapat sem tagadejas firmas

**Brabli Hall, agrak A. Schweiffing,**

uš sawa rehkina tahlat.

Par mums lihsj schim dahwato ustizibu sawu firnigako pateizibu issazidami, luhdsam tahlat to paschu ustizibu ari muhsu pehnahzejem dahwat.

Augstzeemiba

**Brabli Hall.**

Bamatodamees uš augšha mineto Rubinajumu, pagodinamees pasinot, la mehš sem firmas

**Brabli Hall, agr. A. Schweiffing,**

ilgus gabus šhepat pastahwoschu

**drehbju, manufakturas un audeklu weikalu**

ar wiseem aktiweem un pasuweem šhobeen žaur pirtshamu ešam eeguwoschi un nepahrgrosita weida sem tahs paschas firmas uš muhsu rehkina tahlat wadifim.

Saipni luhdamu preekšgahzejem dahwato ustizibu ari mums dahwat, šhmejamees

Augstzeemiba

**Paul Notman.  
Edgar Singer.**

## Dselzetu branzeenu faraksts,

derigs no 18. aprila lihsj 15. septembrim sch. g.

**Starp Jelgawu un Rigu:** Ateet no Jelgawas, pulstien 5,01 min. no rihta, 7,40 min. no rihta, 9,37 min. no rihta, plst. 1 deenā), 3,44 min. deenā\*) 4,58 min. deenā, 9,59 min. wal.

**Beenahj Rigā:** pulstien 6,10 min. no rihta, 8,51 min. rihta, 10,44 min. rihta, 2,02 min. deenā), 5,03 min. deenā\*), 6 wal.: 11 wal.

**No Rigas uš Jelgawu:** Ateet no Rigas: pulst. 7,30 m. rihta, 9,31 min. rihta, 3,38 min. deenā, 6,52 min. wal., 8,53 min. wal. 12,11 min. nakti.

**Beenahj Jelgawā:** pulstien 8,35 min. rihta, 10,31 min. rihta, 4,40 min. deenā, 7,55 min. wal., 9,55 min. wal., 1,20 m. nakti.

**Starp Jelgawu un Roscheikeem:** Ateet no Jelgawas: pulst. 10,38 min. rihta, 4,52 deenā, 10,10 min. wal., 1,11 m. nakti. **Beenahj Roscheikos:** pulst. 1,10 min. deenā, 7,25 min. wal., 1,15 min. nakti, 4,15 min. nakti. **Ateet no Roscheikeem:** pulst. 1,45 min. nakti, 4,45 min. nakti, 2,16 min. deenā, 7,35 min. wal.: **Beenahj Jelgawā:** pulst. 4,48 min. nakti, 7,28 min. rihta, 4,47 min. deenā, 9,52 min. wal.

**Starp Jelgawu un Wentspili:** Ateet no Jelgawas 1. plst. 7,40 min. rihta, pulst. 4,58 min. deenā. **Beenahj Tufumā:** 9,22 min. rihta, 7,40 min. wal. **Ateet no Tufuma:** plst. 10,40 min. rihta, 3,05 nakti. **Beenahj Wentspili:** plst. 1,25 m. deenā, 7,40 min. rihta.

**Starp Wentspili un Jelgawu:** Ateet no Wentspiles plst. 5,20 min. deenā, plst. 11,50 min. wal. **Beenahj Tufumā:** plst. 8,10 min. wal., 4,50 min. nakti. **Ateet no Tufuma:** pulst. 6,22 min. wal., 6,55 min. no rihta. **Beenahj Jelgawā:** pulst. 9,55 min. wal., plst. 10,31 min. rihta. **Ateet no Jelgawas uš Rihšburgas puši:** plst. 10,93 min. wal., 2,40 min. deenā.

\*) Tikai pa swehtu deenam lihsj 8. sept.

\*) Tikai pa darbdeenam lihsj 8. sept.

„Latweeschu Awises“ redatzijas isdewumā nupat tā isnahza schahdas grahmatas:

**D. A. Rodionowa** stahstis

## Muhsu nosceegums.

Tulkojis Ed. Rudsits. Matja 20 kap.

## Starp eenaidneekem.

Kahda jauneklā 1812. gada lara azulezineekla deenas grahmata. **No W. P. Awenariusa.**

Tulkojis Ed. Rudsits. Matja 25 kap.

Dabonamas „Latweeschu Awises“ ekspedizija, Jelgawā, **Katolu eel- Nr. 42. Rigā, Waluu eelā Nr. 30,** „Latweeschu Awises“ kantori.

Grahmatu tirgotajeem parastais rabats.

## Grahwju razeji

wajadšigi **Ahnes muišha,** 5 weršes no Jelgawas. Japeetijas pee wagers Ahnes muišha.

## Ahnes muišha

pahrdobama seme ar jaunū mešha (20—30 g.) gar Langerwalbes robežu šhtōs gabalds wajarnizu eeribofchanai, no Seelupes apm. 1 1/2 werš Bohrdbama ari mešha seme bej mešha rošhoda seeluma gabalds. Tumulat finas pee pahrwaldneeka **J. Neuberta,** Tetelmindeš Jehgerōš. Telsons 376.

## A. A. Bogdanowa

tabakas fabrikas walistawu Jelgawā, Pasta eelā Nr. 4 ceteiz wistabatās

papirasu tšhanlites (hilles) uš paschu auto-mech. fabrikas sem nošantuma

## „Gotthard“

starp tam: kōta lastitēs pa 250 gabalu, tā ari **Berlines** 100 gab. ar labu mundšiki latra lastitē un „Zarstija“ ar glihtu walstis ehrgli. Smaršhigo tabata: **Halls** 1/4 mahrs, 46 kas., 1/2 mahrs, 23 kap **Gosina** špezialtabata: „Typen Zerkana“ nepahripejama labuma. Papirost wifas wairat peeprostis fortis par lehtām jenam.

NB. Tikaipahrdemejem wistabala eepirtšanas weeta. **Tabaka 3.** forte jau no 70 kap. mahrsina un **zigorns** no 7 rēl. 80 kap. no 1000 sahtot.

## Latweeschu Iglitibas Beedr. Publiskā lastitawu

**Marijas eelā Nr. 46,** dš. 16 (fehū) atwehrita latra deenu no plst. 5—9 malarā, swehtdeenas no pulst. 2—4 pehs pusdeenas. Geja 2 kap.